



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-148(26)08/AT

Warszawa, dn. 21. listopada 2008 r.

**DECYZJA Nr 101/2008**

Na podstawie art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275 oraz z 2007 r. Nr 35, poz. 215), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz grilli stojących 54 cm x 28 cm wprowadzonych na rynek przez „MGL Metro Group Logistics Polska” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością i spółka, spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorca ten usunął przyczyny zagrożeń i umarza postępowanie administracyjne.

**Uzasadnienie**

Pismem z dnia 25 czerwca 2008 r. Główny Inspektorat Inspekcji Handlowej przekazał do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) protokół wraz z aktami kontroli dotyczący grilla kulistego DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz grilla stojącego 54 cm x 28 cm wprowadzonych na rynek przez „MGL Metro Group Logistics Polska” sp. z o.o. i sp., sp. k. z siedzibą w Warszawie.

Grill kulisty DENVER  $\varnothing$  47,5 cm składa się z misy paleniska oraz zdejmowanej pokrywy z uchwytem, wykonanych ze stali i polakierowanych na czarno oraz chromowanych rusztu węglowego i rusztu na żywność. Misa paleniska osadzona jest na stojaku składającym się z czterech nóg i półki z zamocowanymi kółkami. W spodniej części misy paleniska znajduje się otwór o średnicy 85 mm oraz mocowanie popielnika. Popielnik ma kształt cylindrycznego pojemnika z uchwytem i czterema bocznymi otworami o średnicy 26 mm. Wewnątrz popielnika umieszczono metalową obręcz z otworami o średnicy 25 mm, pełniącą funkcję przesłony otworów bocznych. Po bokach misy paleniska umieszczono uchwyty.

W pokrywie grilla znajdują się otwory wentylacyjne, które można przesłonić okrągłym suwakiem. Ruszt na żywność osadzony jest na wyprofilowanym rancie miski paleniska i posiada dwa metalowe uchwyty, które po zamknięciu pokrywy znajdują się wewnątrz grilla.

Grill stojący 54 cm x 28 cm przeznaczony jest do grillowania na ruszcie i na rożnie. Składa się z paleniska ze składanymi bokami i tacy na sosy przykręcanej śrubami do boków. W dolnej części paleniska umieszczono zawiasy, w których za pomocą śrub i elementów zwanych „cybantami” mocuje się nogi grilla. Chromowany ruszt na żywność umieszcza się na kątownikach przytwierdzonych do boków paleniska. Do przemieszczania rusztu służą dwa uchwyty wykonane z chromowanych prętów. Grillowanie na rożnie wymaga obrócenia paleniska o 90°. Do grilla dołączono drewniane uchwyty do zamocowania na cybantach i na rękojeści rożna.

Na opakowaniu każdego grilla widnieje zdjęcie produktu, nazwa „Grill kulisty ø 47,5” albo grill „Grill stojący 54 cm x 28 cm” wraz z informacjami o konstrukcji produktu, logo „Silvertree real life”, kod kreskowy oraz dane importerów produktu na terenie Rumunii, Turcji i Rosji. Na opakowaniu grilla kulistego DENVER ø 47,5 cm umieszczono napisy: „Denver Kugelgrill”, „Kettle barbecue ø 47,5” i nr artykułu GY1850B, a na opakowaniu grilla stojącego 54 cm x 28 cm – napisy „Standgrill”, „Charcoal stand grill 54 cm x 28 cm” i nr modelu GY1921. Do obu grilli dołączono instrukcję montażu i obsługi w postaci ulotki włożonej do opakowania, sporządzoną w języku polskim.

W trakcie kontroli przeprowadzonej w sklepie „REAL” w Kobylnicy, przy ul. Szczecińskiej 6, inspektorzy reprezentujący Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku poddali grille ocenie bezpieczeństwa w oparciu o przepisy ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275 oraz z 2007 r. Nr 35, poz. 215), zwanej dalej „ustawą o ogólnym bezpieczeństwie produktów”, z uwzględnieniem postanowień normy zharmonizowanej PN - EN 1860-1:2004 *Urządzenia, paliwa stałe i podpałki do grilla. Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań*. Badania organoleptyczne wykazały, iż badane grille nie spełniają wymagań bezpieczeństwa pod względem konstrukcyjnym i funkcjonalnym. W przypadku grilla kulistego DENVER ø 47,5 cm nieprawidłowo umieszczone uchwyty rusztu na żywność ulegały bardzo silnemu nagrzewaniu, a sam ruszt osadzony był niestabilnie i przy próbie obciążenia wpadał do środka paleniska. Stwierdzono również niestabilne mocowanie popielnika – potrącenie grilla lub samego popielnika powodowało jego wypadanie. Badanie grilla stojącego 54 cm x 28 cm wykazało brak możliwości bezpiecznej obsługi w przypadku grillowania na rożnie, tj. obrócenia paleniska bez ryzyka dotknięcia do

bardzo rozgrzanych części paleniska lub wypadania rozżarzonych kawałków węgla. Ponadto, nieprawidłowa konstrukcja drewnianych uchwytów uniemożliwiała ich prawidłowe założenie na cybanty i rękojeść różna. Z kolei niewłaściwe mocowanie uchwytów rusztu na żywność może skutkować ich wypadnięciem w trakcie użytkowania. Inspektorzy stwierdzili również, że do przebadanych produktów dołączono niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje w instrukcji montażu.

Prezes UOKiK, mając na uwadze wyniki badań organoleptycznych, uznał za zasadne wszczęcie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), pismem z dnia 13 sierpnia 2008 r., Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę „MGL Metro Group Logistics Polska” sp. z o.o. i sp., sp. k. z siedzibą w Warszawie (strona postępowania) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie ogólnego bezpieczeństwa grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz grilli stojących 54 cm x 28 cm. Jednocześnie, w drodze postanowienia z dnia 13 sierpnia 2008 r., wydanego na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni od dnia otrzymania postanowienia na wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez produkty będące przedmiotem postępowania. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, że w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez grille kuliste DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz grille stojące 54 cm x 28 cm, niezbędne jest podjęcie działań zarówno w stosunku do produktów, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, jak i do produktów wprowadzonych już na rynek. W stosunku do produktów, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK nakazał stronie wyeliminowanie zagrożenia poprzez natychmiastowe zaprzestanie ich przekazywania dystrybutorom oraz prezentowania i oferowania tych produktów konsumentom. W przypadku egzemplarzy grilli, które zostały już wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK zlecił stronie postępowania podjęcie działań polegających na wycofaniu tych produktów z rynku.

W odpowiedzi, w piśmie z dnia 9 września 2008 r. strona postępowania poinformowała, że odebrała wszystkie egzemplarze grilli będących przedmiotem postępowania od swojego jedyne go dystrybutora – sieci marketów „REAL” Sp. z o.o. i sp., sp. k. Do pisma dołączono faktury korygujące potwierdzające dokonanie powyższej czynności. Jednocześnie spółka poinformowała, że zarówno produkty wycofane z rynku, jak również produkty, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek zostały zabezpieczone w magazynie strony, a obecnie trwają ustalenia z chińskim dostawcą grilli, czy zabezpieczone produkty mają być zwrócone do producenta w Chinach, czy zniszczone.

W piśmie z dnia 16 września 2008 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 14 dni na przekazanie wyników powyższych ustaleń. Ponadto, w pismach z dnia 16 września i 3 października 2008 r. Prezes UOKiK zwrócił się do „REAL” Sp. z o.o. i sp., sp. k. z prośbą o przekazanie informacji, ile sztuk grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz grilli stojących 54 cm x 28 cm spółka ta zakupiła od „MGL Metro Group Logistics Polska” sp. z o.o. i sp., sp. k. oraz ile sztuk ww. grilli zostało sprzedanych konsumentom.

W piśmie z dnia 3 października 2008 r. strona postępowania poinformowała, że podjęto decyzję o zniszczeniu grilli będących przedmiotem postępowania. W tym celu, strona postępowania podjęła współpracę z firmą REMONDIS Sp. z o.o. zajmującą się recyklingiem odpadów, której przekazała 2709 sztuk grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek oraz grille wycofane z sieci marketów „REAL” – 441 sztuk grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz 206 sztuk grilli stojących 54 cm x 28 cm. Jako dowody strona postępowania przedstawiła potwierdzenia odbioru ww. grilli przez firmę REMONDIS Sp. z o.o. Ponadto, przy piśmie z dnia 9 października 2008 r., strona postępowania przekazała faktury zakupu grilli będących przedmiotem postępowania od chińskiego dostawcy, z których wynikało, że kupiła 5700 sztuk grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz 7300 sztuk grilli stojących 54 cm x 28 cm.

Z kolei „REAL” Sp. z o.o. i sp., sp. k., jedyny dystrybutor grilli będących przedmiotem postępowania, przekazał przy piśmie z dnia 15 października 2008 r. zestawienia faktur zakupu tych grilli od strony postępowania (2990 sztuk grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz 7314 sztuk grilli stojących 54 cm x 28 cm), jak również informacje, ile sztuk grilli zostało sprzedanych konsumentom (2619 sztuk grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz 7166 sztuk grilli stojących 54 cm x 28 cm).

W piśmie z dnia 5 listopada 2008 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawem wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Strona nie skorzystała z przysługujących jej praw.

#### **Prezes UOKiK ustalił i stwierdził.**

Przedsiębiorca „MGL Metro Group Logistics Polska” sp. z o.o. i sp., sp. k. z siedzibą w Warszawie wprowadził grille kuliste DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz grille stojące 54 cm x 28 cm na polski rynek i jest producentem w rozumieniu art. 3 pkt 2 lit b) ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Przy piśmie z dnia 20 maja 2008 r., skierowanym

do Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku Delegatura w Słupsku strona postępowania przedstawiła bowiem faktury nr 08-034.123/01 z dnia 26 marca 2006 r. oraz nr 07-098.581/01 z dnia 13 listopada 2007 r. dotyczące zakupu, odpowiednio, grilli kulistych DENVER  $\varnothing$  47,5 cm oraz grilli stojących 54 cm x 28 cm od chińskiego dostawcy FOSHAN Nanhai Guangyi Metal Manufacturing Co., Ltd., z których wynika, iż strona postępowania jest importerem powyższych grilli.

Zgodnie z art. 10 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, producent zobowiązany jest wprowadzać na rynek wyłącznie produkty bezpieczne. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym użytkowaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 6 ust. 2 wskazanej ustawy, domniemywa się, że produkt spełniający wymagania wynikające z norm krajowych państw członkowskich Unii Europejskiej, będących transpozycją norm europejskich uznanych przez Komisję Europejską za zgodne z przepisami dotyczącymi ogólnego bezpieczeństwa produktów, do których odniesienia Komisja Europejska opublikowała w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, jest produktem bezpiecznym w zakresie wymagań objętych tymi normami. Jedną z takich norm jest norma PN-EN 1860-1:2004 *Urządzenia, paliwa stałe i podpałki do grilla Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań*, na podstawie której dokonano oceny bezpieczeństwa produktu będącego przedmiotem postępowania. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, nie jest produktem bezpiecznym.

Badania organoleptyczne przeprowadzone przez inspektorów reprezentujących Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku wykazały, że produkty będące przedmiotem postępowania nie spełniają wymagań normy PN-EN 1860-1:2004 *Urządzenia, paliwa stałe i podpałki do grilla. Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań*. W przypadku grilla kulistego DENVER  $\varnothing$  47,5 cm nieprawidłowo umieszczone uchwyty rusztu na żywność ulegały bardzo silnemu nagrzewaniu, a sam ruszt osadzony był niestabilnie i przy próbie obciążenia wpadał do środka paleniska. Stwierdzono również niestabilne mocowanie popielnika – potrącenie grilla lub

samego popielnika powodowało jego wypadanie. Badanie grilla stojącego 54 cm x 28 cm wykazało brak możliwości bezpiecznej obsługi w przypadku grillowania na rożnie, tj. obrócenia paleniska bez ryzyka dotknięcia do bardzo rozgrzanych części paleniska lub wypadania rozżarzonych kawałków węgla. Ponadto, nieprawidłowa konstrukcja drewnianych uchwytów uniemożliwiała ich prawidłowe założenie na cybanty i rękojeść rożna. Z kolei niewłaściwe mocowanie uchwytów rusztu na żywność może skutkować ich wypadnięciem w trakcie użytkowania. Inspektorzy stwierdzili również, że do przebadanych produktów dołączono niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje w instrukcji montażu. Nieprawidłowości stwierdzone w przebadanych produktach powodowały, iż używanie grilli w zwykłych lub dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach ich użytkowania, mogło stwarzać poważne zagrożenie dla konsumentów, z uwagi na możliwość poparzenia lub powstania pożaru. Prezes UOKiK uznał wyniki tych badań za wiarygodne i stwierdził, że grill kulisty DENVER ø 47,5 cm oraz grill stojący 54 cm x 28 cm nie spełniają wymagań określonych w art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Mając na uwadze powyższe, Prezes UOKiK nakazał stronie postępowania wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez ten produkt, wskazując rodzaj działań oraz termin na ich podjęcie.

Strona postępowania odebrała wszystkie egzemplarze grilli będących przedmiotem postępowania od swojego jedyne go dystrybutora – sieci marketów „REAL” Sp. z o.o. i sp., sp. k., na dowód czego przekazała faktury korygujące, a także przedstawiła oświadczenie „REAL” Sp. z o.o. i sp., sp. k. o wycofaniu ze sprzedaży wszystkich egzemplarzy grilli kulistych DENVER ø 47,5 cm oraz grilli stojących 54 cm x 28 cm, a także o poinformowaniu odpowiednich kierowników stoisk o zakazie prezentowania i oferowania konsumentom tych produktów. Następnie strona postępowania dokonała zniszczenia wszystkich odebranych grilli, jak również grilli, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek. Ponadto, informacje przekazane przez „REAL” Sp. z o.o. i sp., sp. k. (zestawienia faktur zakupu i dane dotyczące ilości grilli sprzedanych konsumentom) potwierdziły, że wszystkie grille będące przedmiotem postępowania zostały wycofane z rynku (rozbieżności pomiędzy danymi liczbowymi przekazanymi przez stronę postępowania a danymi przekazanymi przez dystrybutora Prezes UOKiK uznał za błędy rachunkowe).

Analizując przekazane przez stronę postępowania dowody Prezes UOKiK uznał, że są one wystarczające do uznania, że wyeliminowała ona zagrożenia stwarzane przez produkty będące przedmiotem postępowania, co stanowi podstawę do umorzenia postępowania

administracyjnego zgodnie z art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Biorąc pod uwagę powyższe, Prezes UOKiK postanowił jak w sentencji.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Zastępca dyrektora  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Dariusz Łomowski

Otrzymuje:

„MGL Metro Group Logistics Polska”  
sp. z o.o. i sp., sp. k.  
Aleja Krakowska 61  
02 – 183 Warszawa